

## Курс 1, урок 19: **Ich möchte schlafen.**

### **Andreas**

Guten Tag, liebe Hörerinnen und Hörer.

### **Ведущий**

Здравствуйте, дорогие радиослушатели. Сегодня Вы услышите 19-й урок первой серии. Он называется "Ich möchte schlafen" ("Я хочу спать"). В последней передаче у Экс вначале вообще не было настроения сопровождать Андреаса на работу в отель "Европа".

### **Ех**

Ich habe keine Lust.

### **Ведущий**

Но потом Экс было очень интересно слушать, о чём говорят Ханна с Андреасом. Номер господина Майера оказался пустым. Кроме флейты, все его вещи исчезли. Обратите внимание на отрицательные местоимения "kein" и "keine", которые употребляются перед существительными.

### **Hanna**

Keine Sachen, kein Gepäck.

### **Ведущий**

Ханна и Андреас рассказывают госпоже Бергер о том, что они знают. Но госпожа Бергер не может поверить, что господин Майер уехал, не заплатив. Она успокаивает своих сотрудников: "Ну, пожалуйста, никакой паники!"

### **Frau Berger**

Also bitte - keine Aufregung!

### **Ведущий**

Потом она высказывает своё мнение о господине Майере. А у Андреаса и

Ханны - своя интерпретация.  
Послушайте ещё раз весь диалог.  
Задание для прослушивания: какое  
мнение сложилось у госпожи Бергер,  
какое у Андреаса и какое у Ханны?

**Frau Berger**

Also bitte - keine Aufregung!  
Sie wissen doch, Herr Meier ist Musiker.  
Er ist ein bißchen chaotisch.

**Hanna**

Der ist weg! Für immer.

**Andreas**

Aber die Flöte ist noch da.

**Frau Berger**

Ach so...

**Andreas**

Er sucht sie doch sicher.

**Frau Berger**

Bestimmt! So eine Flöte ist sehr teuer.  
Er kommt bestimmt noch mal.

**Ex**

Sowieso!

**Frau Berger**

Sooo? Na ja, warten wir noch ein bißchen.

**Andreas**

Na gut.

**Ведущий**

Вы разобрались с этими тремя точками зрения? Госпожа Бергер вообще считает музыкантов рассеянными (хаотичными). Андреас думает, что господин Майер, наверное, ищет свою флейту. Ханна стоит на своём, что он уехал навсегда. Разберём их разговор подробнее. Госпожа Бергер напоминает, что господин Майер как музыкант немного ("ein bißchen") рассеянный, хаотичный.

**Frau Berger**

Er ist ein bißchen chaotisch.

**Ведущий**

Но Ханна возражает: "Он уехал. Навсегда".

**Hanna**

Der ist weg! Für immer.

**Andreas**

Aber die Flöte ist noch da.

**Frau Berger**

Ach so...

**Andreas**

Er sucht sie doch sicher.

**Frau Berger**

Bestimmt!

**Frau Berger**

So eine Flöte ist sehr teuer.

Er kommt bestimmt noch mal.

**Ex**

Sowieso!

**Frau Berger**

So? Na ja, warten wir noch ein bißchen.

**Ведущий**

Андреас говорит, что флейта ещё здесь ("noch da").

**Ведущий**

Этого госпожа Бергер не знала: "Ах, вот как!"

**Ведущий**

Андреасу кажется, что господин Майер ищет свою флейту: "Он же наверняка ищет её".

**Ведущий**

Госпожа Бергер поддерживает его: "Конечно!"

**Ведущий**

Она добавляет: "Такая флейта - очень дорогая. Он, конечно, ещё придёт".

**Ведущий**

Вмешивается Экс. Она не сомневается, что музыкант вернётся: "Разумеется!"

**Ведущий**

Госпожа Бергер слегка удивлена: "Так? Ну, что же, подождём ещё немного".

**Ведущий**

Весь остальной день проходит спокойно. А вечером приходит очень уставший человек, у которого только одно желание.

Задание для Вас: определите, кто этот  
гость и чего он хочет?

**Ex**

Schau mal: Da kommt Herr Meier!

**Andreas**

Gott sei Dank!

**Ex**

Vielleicht möchte er jetzt bezahlen?

**Andreas**

Pst, Ex, pst! Guten Abend, Herr Meier,  
wie geht's?

**Meier**

Schlecht. Ich bin sehr müde.

Ich möchte schlafen, schlafen...

Ich möchte noch eine Nacht  
bleiben, geht das?

**Andreas**

Moment bitte - ja.

**Meier**

Gott sei Dank! Ach, noch etwas:  
Meine Flöte... Haben Sie meine  
Flöte?

**Andreas**

Ja - Frau Berger hat Ihre Flöte.

**Meier**

Gott sei Dank!

**Andreas**

Dann schlafen Sie gut.

**Meier**

Oh - danke, danke.

**Ex**

Und wann bezahlt er?

**Andreas**

Pst, Ex!

**Ведущий**

Да, это, действительно, господин Майер.  
У него одно желание: поспать. Это было  
слышно по его зевку. Разберём разговор  
подробнее. Вначале Эк замечает, что в  
отель пришёл господин Майер, и говорит  
об этом Андреасу.

**Ex**

Schau mal: Da kommt Herr Meier!

**Andreas**  
Gott sei Dank!

**Ex**  
Vielleicht möchte er jetzt bezahlen?

**Meier**  
Schlecht.

**Meier**  
Ich möchte schlafen, schlafen...

**Meier**  
Ich möchte noch eine Nacht bleiben.

**Meier**  
Geht das?

**Meier**  
Gott sei Dank!

**Meier**  
Ach, noch etwas: meine Flöte...

**Ведущий**  
Андреас с облегчением восклицает:  
"Слава Богу!"

**Ведущий**  
Экс же язвительно спрашивает: "Может  
быть, он теперь хочет заплатить?"

**Ведущий**  
Андреас обращается к господину  
Майеру, спрашивая, как у него дела.  
"Плохо", - отвечает господин Майер.

**Ведущий**  
У него одно желание: спать ("schlafen").

**Ведущий**  
Поэтому господин Майер спрашивает,  
может ли он остаться ещё на одну ночь  
("Nacht").

**Ведущий**  
Выражение "geht das" означает вопрос:  
возможно это или нет?

**Ведущий**  
Андреас удостоверился, что свободный  
номер есть. "Слава Богу!" - обрадовался  
господин Майер.

**Ведущий**  
И только потом он спросил о своей  
флейте: "Ах, ещё кое-что: моя флейта...  
Моя флейта у Вас?"

Haben Sie meine Flöte?

**Andreas**

Ja - Frau Berger hat Ihre Flöte.

**Andreas**

Schlafen Sie gut.

**Ex**

Und wann bezahlt er?

**Sprecherin**

Ich möchte schlafen, schlafen...

**Sprecher**

ich möchte

er möchte

**Sprecher**

Ich möchte schlafen.

**Ex**

Vielleicht möchte er jetzt bezahlen?

**Ведущий**

Андреас отвечает сдержанно: "Да, Ваша флейта у госпожи Бергер".

**Ведущий**

Андреас желает господину Майеру спокойной ночи. Дословно "Спите хорошо!"

**Ведущий**

Экс, конечно, не может удержаться от вопроса: "А когда он заплатит?"

**Ведущий**

Теперь мы объясним Вам употребление глагола "хотеть", "желать" - "mögen / ich möchte". "Mögen" - модальный глагол, то есть он выражает не действие, а желание. Например: я хочу спать, спать...

**Ведущий**

Первое и третье лицо единственного числа имеют одинаковую форму.

**Ведущий**

Дополнением к модальным глаголам служит второй глагол.

**Ведущий**

Этот второй глагол всегда стоит в неопределённой форме и всегда - в конце предложения.

**Ведущий**

Обратите внимание на одну очень важную особенность: модальный глагол и глагол в неопределённой форме образуют рамку для других членов предложения. Послушайте, как много может в этой рамке поместиться.

**Sprecher**

Ich möchte bleiben.

**Sprecherin**

Ich möchte eine Nacht bleiben.

**Sprecher**

Ich möchte noch eine Nacht bleiben.

**Frau Berger**

Also bitte - keine Aufregung!

Sie wissen doch, Herr Meier ist Musiker.

Er ist ein bißchen chaotisch.

**Hanna**

Der ist weg! Für immer.

**Andreas**

Aber die Flöte ist noch da.

**Frau Berger**

Ach so...

**Andreas**

Er sucht sie doch sicher.

**Frau Berger**

Bestimmt! So eine Flöte ist sehr teuer.

Er kommt bestimmt noch mal.

**Ex**

Sowieso!

**Frau Berger**

Sooo? Na ja, warten wir noch ein bißchen.

**Andreas**

Na gut.

**Ex**

Schau mal: Da kommt Herr Meier!

**Andreas**

**Ведущий**

Послушайте эти диалоги ещё раз.

Устройтесь поудобнее, расслабьтесь и слушайте.

**Ведущий**

Вечером очень усталый господин Майер действительно возвращается в отель.

Gott sei Dank!

**Ex**

Vielleicht möchte er jetzt bezahlen?

**Andreas**

Pst, Ex, pst! Guten Abend, Herr Meier,  
wie geht's?

**Meier**

Schlecht. Ich bin sehr müde.

Ich möchte schlafen, schlafen...

Ich möchte noch eine Nacht bleiben, geht das?

**Andreas**

Moment bitte - ja.

**Meier**

Gott sei Dank! Ach, noch etwas:

Meine Flöte... Haben Sie meine Flöte?

**Andreas**

Ja - Frau Berger hat Ihre Flöte.

**Meier**

Gott sei Dank!

**Andreas**

Dann schlafen Sie gut.

**Meier**

Oh - danke, danke.

**Ex**

Und wann bezahlt er?

**Andreas**

Pst, Ex!

**Ведущий**

Мы прощаемся с Вами до следующей  
встречи в эфире.

**Ex**

Schlafen Sie gut.